

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2003/09356]

11 JUILLET 2003. — Arrêté royal relatif à la composition, l'organisation et le fonctionnement de la Commission des jeux de hasard, ainsi qu'aux jetons de présence dont leurs membres et suppléants bénéficient

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, notamment les articles 10 et 23;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 8 avril 2003;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Entreprises et Participations publiques, de Notre Ministre de l'Economie et de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont nommés membres effectifs de la Commission des jeux de hasard (dénommée ci-après la Commission) pour une période de trois ans :

- a) comme représentants du Ministre de la Justice :
 - M. Claude Gillard, membre francophone.
 - Mme Nina Galle, membre néerlandophone.
- b) comme représentants du Ministre des Finances :
 - M. Jean-Claude Fontinoy, membre francophone.
 - M. Carlos Six, membre néerlandophone.
- c) comme représentants du Ministre de Notre Ministre des Entreprises et Participations publiques :
 - Mme Lutgardis Merckx, membre néerlandophone.
 - M. Michel Furlan, membre francophone.
- d) comme représentants du Ministre de l'Economie :
 - M. Michel Pasteels, membre francophone.
 - M. Frans Deleu, membre néerlandophone.
- e) comme représentants du Ministre de l'Intérieur :
 - M. Pierre Denis, membre francophone.
 - Mme Pascale Cornette, membre néerlandophone.
- f) comme représentants du Ministre de la Santé publique :
 - M. Vincent Hubert, membre francophone.
 - M. Paul Gerits, membre néerlandophone.

Art. 2. Sont nommés membres suppléants de la Commission pour une période de trois ans :

- a) comme représentants du Ministre de la Justice :
 - M. Claude Marot, membre francophone.
 - M. Luc Demol, membre néerlandophone.
- b) comme représentants du Ministre des Finances :
 - M. Jean-Marie Prevost, membre francophone.
 - M. Ludo Vandevelde, membre néerlandophone.
- c) comme représentants du Ministre de Notre Ministre des Entreprises et Participations publiques :
 - M. Michel Van Bellinghen, membre francophone.
 - M. Ivan Vandermeesch, membre néerlandophone.
- d) comme représentants du Ministre de l'Economie :
 - M. Jean-Marie Poncin, membre francophone.
 - M. Francis Jean Deryckere, membre néerlandophone.
- e) comme représentants du Ministre de l'Intérieur :
 - M. Jacques Brassinne, membre francophone.
 - M. Laurent Panneels, membre néerlandophone.
- f) comme représentants du Ministre de la Santé publique :
 - Mme Anne-Noëlle Deroubaix, membre francophone.
 - Mme Griet Ceuterick, membre néerlandophone.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2003/09356]

11 JULI 2003. — Koninklijk besluit betreffende de samenstelling, de organisatie en de werking van de Kansspelcommissie, alsook betreffende het presentiegeld, waarvan de leden en hun plaatsvervangers genieten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, inzonderheid op de artikelen 10 en 23;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 8 april 2003;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van Onze Minister van Justitie, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Overheidsbedrijven en Participaties, van Onze Minister van Economie en van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden als gewone leden van de Kansspelcommissie (hierna de Commissie genoemd) benoemd voor een termijn van drie jaar :

- a) als vertegenwoordigers van de Minister van Justitie :
 - De heer Claude Gillard, Franstalig lid.
 - Mevr. Nina Galle, Nederlandstalig lid.
- b) als vertegenwoordigers van de Minister van Financiën :
 - De heer Jean-Claude Fontinoy, Franstalig lid.
 - De heer Carlos Six, Nederlandstalig lid.
- c) als vertegenwoordigers van de Minister van Overheidsbedrijven en Participaties :
 - Mevr. Lutgardis Merckx, Nederlandstalig lid.
 - De heer Michel Furlan, Franstalig lid
- d) als vertegenwoordigers van de Minister van Economie :
 - De heer Michel Pasteel, Franstalig lid.
 - De heer Frans Deleu, Nederlandstalig lid.
- e) als vertegenwoordigers van de Minister van Binnenlandse Zaken :
 - De heer Pierre Denis, Franstalig lid.
 - Mevr. Pascale Cornette, Nederlandstalig lid.
- f) als vertegenwoordigers van de Minister van Volksgezondheid :
 - De heer Vincent Hubert, Franstalig lid.
 - De heer Paul Gerits, Nederlandstalig lid.

Art. 2. Worden als plaatsvervangende leden van de Commissie benoemd voor een termijn van drie jaar :

- a) als vertegenwoordigers van de Minister van Justitie :
 - De heer Claude Marot, Franstalig lid.
 - De heer Luc Demol, Nederlandstalig lid.
- b) als vertegenwoordigers van de Minister van Financiën :
 - De heer Jean-Marie Prevost, Franstalig lid.
 - De heer Ludo Vandevelde, Nederlandstalig lid.
- c) als vertegenwoordigers van de Minister van Overheidsbedrijven en Participaties :
 - De heer Michel Van Bellinghen, Franstalig lid.
 - De heer Ivan Vandermeesch, Nederlandstalig lid.
- e) als vertegenwoordigers van de Minister van Economie :
 - De heer Jean-Marie Poncin, Franstalig lid.
 - De heer Francis Jean Deryckere, Nederlandstalig lid.
- e) als vertegenwoordigers van de Minister van Binnenlandse Zaken :
 - De heer Jacques Brassinne, Franstalig lid.
 - De heer Laurent Panneels, Nederlandstalig lid.
- f) als vertegenwoordigers van de Minister van Volksgezondheid :
 - Mevr. Anne-Noëlle Deroubaix, Franstalig lid.
 - Mevr. Griet Ceuterick, Nederlandstalig lid.

Art. 3. Le président détermine le lieu, le jour et l'heure d'ouverture des réunions de la Commission et établit l'ordre du jour.

Chaque membre a le droit de demander au président de fixer des points à l'ordre du jour.

Art. 4. Excepté les cas d'extrême urgence, les invitations, l'ordre du jour ainsi que les éventuelles pièces sont communiqués aux membres par le secrétaire, après signature par le président, au moins huit jours à l'avance.

Les membres qui sont empêchés sont remplacés par leur suppléant et lui transmettent eux-mêmes les pièces.

Art. 5. Le secrétaire établit le procès-verbal des réunions en français et en néerlandais. Après approbation par le président, le procès-verbal est transmis aux membres qui l'approuvent, soit par procédure écrite, soit lors de la réunion suivante.

Art. 6. Les membres et leurs suppléants ont droit à des jetons de présence de 62 euros par demi-journée de réunion de la Commission.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 8. Notre Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions, Notre Ministre qui a la Justice dans ses attributions, Notre Ministre qui a les Finances dans ses attributions, Notre Ministre qui a les Entreprises et Participations publiques dans ses attributions, et Notre Ministre qui a l'Economie dans ses attributions, et notre Ministre de la Santé publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
J. TAVERNIER

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Le Ministre des Entreprises et Participations publiques,
R. DAEMS

Le Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

Art. 3. De voorzitter bepaalt de plaats, de dag en het aanvangsuur van de vergaderingen van de Commissie en stelt de agenda op.

Elk van de leden heeft het recht de voorzitter te vragen punten op de agenda te plaatsen.

Art. 4. Behoudens hoogdringendheid worden de uitnodigingen en de agenda, evenals de eventuele stukken, na ondertekening door de voorzitter, door de secretaris ten minste acht dagen vooraf aan de leden toegezonden.

De leden die verhinderd zijn, worden vervangen door hun plaatsvervanger en geven hem zelf de stukken door.

Art. 5. De secretaris stelt het proces-verbaal van de vergaderingen op in het Frans en het Nederlands. Nadat het proces-verbaal werd goedgekeurd door de voorzitter wordt het doorgegeven aan de leden, die het goedkeuren, ofwel door middel van een schriftelijke procedure, ofwel tijdens de volgende vergadering.

Art. 6. De leden en hun plaatsvervangers hebben recht op 62 euro presentiegeld per vergadering van een halve dag van de Commissie.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 8. Onze Minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken, Onze Minister bevoegd voor Justitie, Onze Minister bevoegd voor Financiën, Onze Minister bevoegd voor Overheidsbedrijven en Participaties, Onze Minister bevoegd voor Economie, en Onze Minister bevoegd voor Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juli 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
J. TAVERNIER

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

De Minister van Overheidsbedrijven en Participaties,
R. DAEMS

De Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2003/09565]

20 JUIN 2003. — Arrêté ministériel portant réactualisation de la Commission départementale des stages pour les agents d'expression néerlandaise des niveaux B, C et D du Service public fédéral Justice

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, modifiée par la loi du 17 juillet 1997;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 38, et les arrêtés qui l'ont modifié,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est institué au service public Fédéral Justice une Commission départementale des stages pour les agents d'expression néerlandaise des niveaux B, C et D.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2003/09565]

20 JUNI 2003. — Ministerieel besluit houdende heractualisering van de Departementale stagecommissie voor de Nederlandstalige ambtenaren van de niveaus B, C en D bij de Federale Overheidsdienst Justitie

De Minister van Justitie,

Gelet op de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in de organen met adviserende bevoegdheid, gewijzigd door de wet van 17 juli 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 38, en de besluiten die het hebben gewijzigd,

Besluit :

Artikel 1. Bij de Federale Overheidsdienst Justitie wordt een departementale stagecommissie ingesteld voor de Nederlandstalige ambtenaren van de niveaus B, C en D.